

اتفاقية تيسير التجارة لمنظمة التجارة العالمية

دليل أعمال للدول النامية



مركز
التجارة
الدولي
(ITC)

تأثير التصدير
على البضائع

اتفاقية تيسير التجارة لمنظمة التجارة العالمية

دليل أعمال للدول النامية

ملخص لخدمات معلومات التجارة

F-09.07 WTO

2013

ID=43065

مركز التجارة الدولية (ITC)
اتفاقية تيسير التجارة لمنظمة التجارة العالمية: دليل أعمال للدول النامية
جنيف: مركز التجارة الدولية، 11، 2013، 30 صفحة (ورقة فنية)
مستند رقم: BTP-13-239.E

يلقي هذا الدليل الضوء على أهمية اتفاقية منظمة التجارة العالمية بشأن تيسير التجارة والأسباب التي وقفت وراء اقتراحها – وذلك بهدف مساعدة مجتمعات رجال الأعمال في الدول النامية على فهم الالتزامات التي وافقت عليها هذه الدول أو التي سوف توافق عليها في المستقبل، كما يلقي الدليل نظرة عامة على الأحكام والنصوص الرئيسية للاتفاقية، ويشرح مدى مساهمة هذه الاتفاقية في تيسير عمليات مراقبة الحدود فيما يتعلق بأنشطة الأعمال، ومدى مواصلة تلك الأنشطة في التأثير على الطريقة التي تقوم بها الحكومات في تنفيذ واجباتها والتزاماتها الخاصة التي تعهدت بها للوصول لهذه الاتفاقية. وأخيرًا يتضمن الدليل قائمة المراجع والمصادر التي تم الاعتماد عليها في إعداد هذا الدليل (الصفحات من 29-30).

الكلمات الدالة: تيسير التجارة، منظمة التجارة العالمية، المؤسسات الصغيرة والمتوسطة، الدول النامية

للحصول على مزيد من المعلومات بشأن هذه الورقة الفنية، يرجى الاتصال بالسيد راجيش أجاروال (aggarwal@intracen.org).

اللغة الإنجليزية

يعد مركز التجارة الدولية (ITC) الوكالة المشتركة لكل من منظمة التجارة العالمية والأمم المتحدة.

ITC, Palais des Nations, 1211 Geneva 10, Switzerland (www.intracen.org)

الآراء الواردة في هذه الصفحة هي آراء الاستشاريين ولا تتوافق بالضرورة مع آراء مركز التجارة الدولية أو الأمم المتحدة أو منظمة التجارة العالمية. كما أن المسميات المستخدمة ومحتويات المواد الواردة في هذه الورقة لا تتضمن تعبيراً عن رأي من أي نوع من جانب مركز التجارة الدولية فيما يتعلق بالوضع القانوني لأي دولة أو إقليم أو مدينة أو منطقة أو أي من جهاتها أو فيما يتعلق بتسجيل تخومها أو حدودها. كما أن الإشارة إلى المؤسسات والمنتجات والعلامات التجارية للمنتجات لا يعني موافقة مركز التجارة الدولية.

لم يتم تحرير هذه الورقة الفنية رسمياً من جانب مركز التجارة الدولية.

الصورة الرقمية الموجودة على الغلاف: © Schutterstock، إروين فان دير مير ومركز التجارة الدولية.

مركز التجارة الدولية © 2013

يشجع مركز التجارة الدولية على إعادة طبع مطبوعاته وترجمتها من أجل المساهمة في انتشارها بشكل أوسع. كما يجوز إعادة نسخ مقتطفات قصيرة لهذه الورقة الفنية مجاناً مع ضرورة الإشارة إلى المصدر. بينما ينبغي تقديم طلب للحصول على ترخيص من أجل التوسع في أعمال النشر أو الترجمة الشاملة، مع ضرورة إرسال نسخة من المادة المعاد طبعها أو المترجمة إلى مركز التجارة الدولية.

مقدمة

تعد الاتفاقية المتعلقة بتيسير التجارة إحدى أهم النتائج الرئيسية للمؤتمر الوزاري التاسع لمنظمة التجارة العالمية الذي انعقد في مدينة بالي في إندونيسيا خلال ديسمبر 2013. وتأتي أهمية تيسير التبادل التجاري بين الدول بسبب ما لها من تأثير عظيم على خفض تكاليف التعاملات التجارية، حيث إنها تهتم بشكل رئيسي بتكاليف تخليص البضائع المعدة للاستيراد والتصدير. وعلى الرغم من إعطاء أهمية كبرى للتكاليف المتعلقة بعمليات مراقبة الحدود على مدار 10 إلى 15 سنة الماضية، فإن البضائع والسلع لا تزال تعاني من التأخير على الحدود لمدة أيام (أوحى أسابيع)، وهو الأمر الذي يؤدي إلى بطء التدفقات التجارية وإضافة تكاليف تنكدها أنشطة الأعمال التي غالباً ما تُنقل إلى العملاء. وتجدر الإشارة إلى أن تكاليف أنشطة الأعمال تُعد الأعلى في الدول النامية رغم أنها الأقل مقدرة على تحمل هذه الأعباء الإضافية.

وينبغي أن نشير إلى أن هناك العديد من العناصر المتعلقة بضعف الاتصال والتي تؤثر على أقل البلدان نمواً (LDCs): والعديد منها عبارة عن بلدان تقع في مناطق نائية أو بلدان غير ساحلية أو بلدان عبارة عن جزر صغيرة؛ فالبنية التحتية الخاصة بالنقل غالباً ما تكون هزيلة. وبناءً عليه، يكون متوسط تكاليف التجارة أعلى في أقل البلدان نمواً (على سبيل المثال، يكون متوسط التكلفة أعلى بنسبة 43% لنقل حاوية عبر الحدود) من البلدان النامية الأخرى.

ومن المؤكد أن هذه التكاليف تؤثر على المؤسسات الصغيرة والمتوسطة (SMEs) بنسب متفاوتة، حيث إنها غالباً ما تقتصر إلى الوسائل والقدرة على الالتزام بالقواعد والأحكام المعقدة ذات الصلة، كما أن ارتفاع تكاليف الالتزام بإجراءات الجمارك والحدود وغيرها من الإجراءات الأخرى غير المتعلقة بالتعريف الجمركي (NTMs) تمثل رسوماً ضخمة فيما يتعلق بأحجام التجارة الصغيرة لهذه المؤسسات، مما يؤدي إلى قصور في تنافسية تلك المؤسسات الناهضة بدور المورد، كما سيعيق دمجها في سلسلة الأنشطة المضيئة للقيمة على المستوى الإقليمي والعالمي.

وقد تم وصف اتفاقية تيسير التجارة والتي ستكون ملزمة لجميع الدول الأعضاء البالغ عددهم 159 عضواً في منظمة التجارة العالمية على مستوى كافة الوكالات الحدودية وليس الهيئات الجمركية فقط بأنها نتيجة مريحة تستفيد منها كافة الأطراف. ونظراً لوجود نوع من القلق فيما يتعلق بالتنفيذ بين بعض البلدان النامية وخاصة أقل البلدان نمواً، تشتمل الاتفاقية على بعض عناصر المرونة التي تتضمن توفير الدعم الفني من أجل وضعها موضع التنفيذ.

ولضمان استفادة أنشطة الأعمال، وخصوصاً أنشطة الأعمال القائمة في في الدول النامية من هذه الاتفاقية، فإنه من الأهمية بمكان أن ندرك ونفهم ما تنص عليه هذه الاتفاقية وكيف يمكن أن تتأثر عملية التنفيذ. ويهدف هذا الدليل المبسط إلى شرح الأسباب التي دفعت إلى اقتراح هذه الاتفاقية وما هي النصوص والأحكام الرئيسية التي تتضمنها الاتفاقية، وكيف تهدف الاتفاقية إلى تيسير عمليات مراقبة الحدود فيما يتعلق بالأعمال التجارية، وكيف تضمن شركات الأعمال التجارية الاستماع إلى صوتها فيما يتعلق بطريقة تنفيذ الحكومات لواجباتها والتزاماتها الخاصة التي تعهدت بها للوصول إلى هذه الاتفاقية.

وهذا الدليل لا يعد دليلاً خاصاً بتيسير التجارة في حد ذاته؛ حيث إن هناك العديد من الدراسات والأدلة الأخرى التي تم إصدارها من جانب العديد من المنظمات الأخرى وعلى وجه الخصوص البنك الدولي، ومنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD)، ومركز الأمم المتحدة لتيسير التجارة والأعمال التجارية الإلكترونية (UN/CEFACT) سواء بشكل مستقل أو تحت إشراف الشراكة العالمية لتسهيل النقل والتجارة (GFP).

وينبغي التأكيد على استعداد مركز التجارة الدولية للعمل مع المؤسسات الصغيرة والمتوسطة في الدول النامية لزيادة معارفها بشأن القواعد والأحكام الجديدة والمزايا المتاحة لتلك المؤسسات. كما سيعمل المركز أيضاً على مساعدة حكومات الدول النامية في إعداد مواد اتصال مطبوعة ومواد على الإنترنت لإطلاع المؤسسات الصغيرة والمتوسطة على القواعد والأحكام الجديدة بموجب أحكام الشفافية الخاصة بهذه الاتفاقية. بالإضافة إلى ذلك، سيعمل مركز التجارة الدولية على تيسير إجراء حوار بين القطاعين العام والخاص وذلك لتزويد المؤسسات الصغيرة والمتوسطة بمنصة تتمكن من خلالها تلك المؤسسات من إطلاع الجهات الحكومية على نوعية المعلومات التي تحتاج إليها لتعزيز تنافسية الصادرات الخاصة بها، ومن أجل توفير آلية للتقييم والتغذية الراجعة فيما يتعلق بتنفيذ القواعد والأحكام الجديدة في الواقع.

أرنتشا جونزاليس
المدير التنفيذي
مركز التجارة الدولية

شكر وتقدير

مؤلف هذا الدليل هو مالكولم مكينون رئيس الخدمات التجارية بوزارة التجارة والصناعة البريطانية، والمدير التنفيذي الأسبق لمؤسسة تبسيط إجراءات التجارة الدولية المحدودة "SITPRO Ltd"، وهي مؤسسة تعمل على تيسير التجارة في المملكة المتحدة. وفي إعداد هذا الدليل، اعتمد مالكولم على سنواته الست التي قضاها رئيسًا تنفيذيًا لمؤسسة "SITPRO"، وكذلك على خبرته التي تمتد على مدار 11 عامًا باعتباره أحد كبار مسؤولي التجارة في بريطانيا فيما يتعلق بالتجارة في الخدمات (1994-2005).

جاء مالكولم بجميع أنحاء العالم وخاصة منطقة أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى حيث وقف بنفسه على مشكلات عبور الحدود التي تقف عائقًا أمام تحقيق الإدارة الفعالة للحدود. وقد استطاع مالكولم بالتعاون مع سلفه ومجلس أعمال الكومنولث تيسير إنشاء مجموعة بوكسبيرغ "Boksburg Group"، وهي مجموعة غير رسمية من مسؤولي التجارة والجمارك وممثلي القطاع الخاص من الدول النامية، والذين عقدوا اجتماعاتهم بصفاتهم الشخصية للمساعدة على التأثير في التفكير المبكر بشأن النطاق الممكن لاتفاقية تيسير التجارة لمنظمة التجارة العالمية.

وقد استلزم إعداد هذا الكتاب إجراء مشاورات مع خبراء آخرين في مجال تيسير التجارة. ويدين المؤلف بالفضل على وجه الخصوص للسيدة نورا نيوفيلد من الأمانة العامة العام لمنظمة التجارة العالمية والتي قدمت نصائح ورؤى لا تقدر بثمن على مدار سنوات إعداد النص الخاص بتيسير التجارة، وكذلك للزملاء السابقين في مؤسسة "SITPRO" وعلى وجه الخصوص كل من شونديب بانيرجي وجراهام بارتيليت الذين قرأوا هذا النص وقدموا تعليقاتهم لأغراض تحسين جودته.

وقد أشرف على كتابة هذه الورقة السيد راجيش أجارويل رئيس قسم سياسة الأعمال والتجارة، بالإضافة إلى جون سيابستيان رور المسؤول الأول، وتشارولتا فالينبوس الخبيرة المساعدة في قسم سياسة الأعمال والتجارة بمركز التجارة الدولية.

المحتويات

مقدمة	iii	
وتقدير شكر	iv	
الاختصارات	viii	
x تنفيذي ملخص		
الفصل الأول	تاريخ المفاوضات	1
	تمتد رغبة الدول الأعضاء بإبرام اتفاقية إلى 20 عامًا	1
	تكاليف وفوائد تيسير التجارة	1
	"قضية سنغافورة" تيسير التجارة أصبح	3
	حزمة يوليو " 2004" الدول الأعضاء أدرجت تيسير التجارة في	4
	قلق الدول النامية بشأن تكاليف التنفيذ	4
الفصل الثاني	لماذا تعد الاتفاقية العامة للتعريفات الجمركية والتجارة (الجات) غير كافية	6
	المواد الخامسة والثامنة والعاشر	6
	(المادة الخامسة) حرية العبور/ الترانزيت	6
	الرسوم والإجراءات الشكلية (المادة الثامنة)	6
	(المادة العاشرة) الشفافية	7
	تحديد احتياجات أنشطة الأعمال	7
الفصل الثالث	اتفاقية منظمة التجارة العالمية الجديدة بشأن تيسير التجارة	9
	9 الشكل العام للاتفاقية	
	الموضوعات والقضايا الرئيسية التي تم الاتفاق عليها	9
	نشر وإتاحة المعلومات :1 المادة	9
	النشر والتشاور المسبق :2 المادة	10
	القرارات المسبقة :3 المادة	10

预览已结束，完整报告链接和

<https://www.yunbaogao.cn/report/index/report?re>